

The APC logo consists of the letters 'APC' in a bold, sans-serif font. The 'A' and 'P' are connected at the top, and the 'C' is slightly larger and positioned to the right. A small 'TM' trademark symbol is located at the top right of the 'C'.

APCTM

by **Schneider** Electric

Bedienungsanleitung

Smart-UPSTM C

Unterbrechungsfreie Stromversorgung

420/620 VA

110/120/230 VAC

Tower

Smart-UPSTM C

Unterbrechungsfreie Stromversorgung

**420/620 VA
110/120/230 VAC
Tower
Deutsch**

Einleitung

Die APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ ist eine leistungsstarke unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV). Die USV schützt elektronische Geräte vor Netzausfällen, Versorgungsnetz-Überlastungen, Spannungsabfällen, Spannungsstößen, kleineren Schwankungen im Stromnetz sowie vor größeren Störungen. Darüber hinaus versorgt die USV angeschlossene Geräte per Akku weiterhin mit Energie; bis wieder eine verlässliche Netzversorgung besteht oder die Akkus erschöpft sind.

Diese Bedienungsanleitung ist auf der beiliegenden CD und auf der Website von APC by Schneider Electric unter www.apc.com verfügbar.

1: INSTALLATION

Auspacken

Achtung: Lesen Sie vor der Installation die Sicherheitshinweise.

Überprüfen Sie die USV nach Erhalt. Wenn Sie Schäden feststellen, benachrichtigen Sie Ihren Spediteur und Händler.

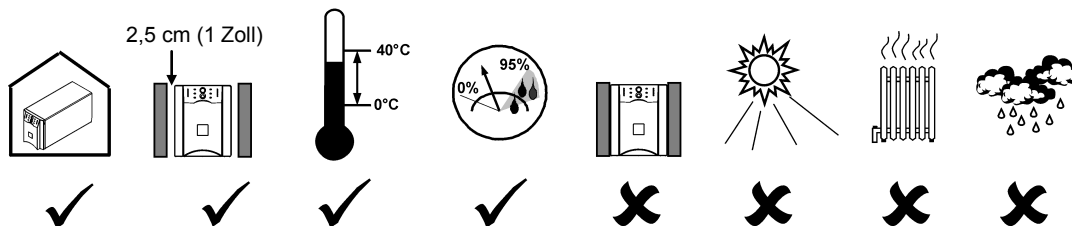
Die Verpackung ist wiederverwertbar. Bewahren Sie sie entweder für spätere Verwendung auf, oder entsorgen Sie die Verpackung ordnungsgemäß.

Überprüfen Sie den Packungsinhalt:

Achtung: Die Batterie der USV ist bei Lieferung nicht angeschlossen.

- USV
- USV-Informationspaket mit folgendem Inhalt:
 - Produktbeschreibungen sowie Informationen zu Sicherheit und Garantie
 - Dokumentations-CD
 - PowerChute™-CD
 - Seriellles Kommunikationskabel
 - 230-V-Modelle: Zwei Überbrückungskabel

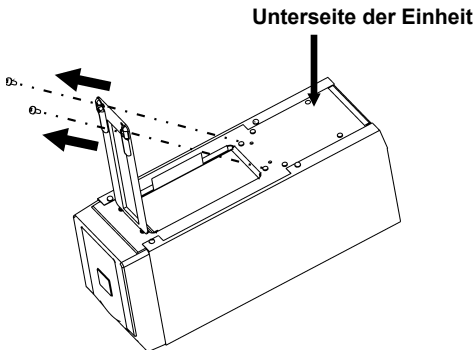
Umgebungsbedingungen zur Aufstellung der USV



2: INBETRIEBNAHME

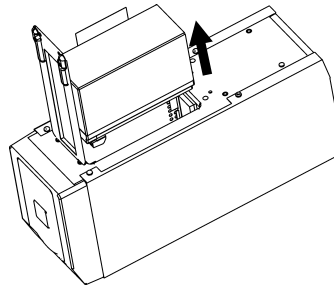
Anschließen der Batterie

1

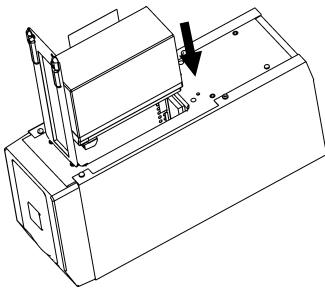


2

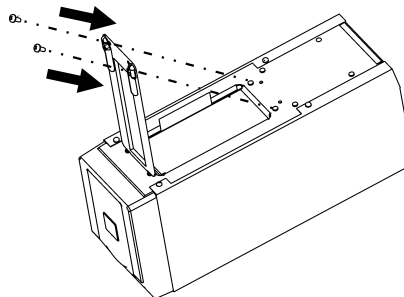
Schließen Sie das schwarze Kabel an die Batterie an. (Das rote Kabel ist bereits angeschlossen.) Hinweis: Kleine Funken beim Batterieanschluss sind normal.



3



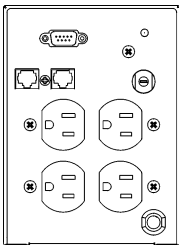
4



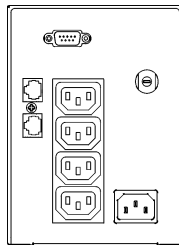
Anschluss der Geräte an die USV

Rückseite

110/120 V:



230 V:

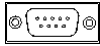


- *230-V-Modelle:* Der obere cremefarbene Ausgang dient nur zum Überspannungsschutz. Der an diesen 500 VA-Ausgang angeschlossene Verbraucher sollte Überspannungsschutz, jedoch keine Stromversorgung während eines Stromausfalls benötigen. Die unteren drei Ausgänge dienen zur Notstromversorgung durch Batterien sowie zum Überspannungsschutz.
- Hinweis: Ein Laserdrucker benötigt wesentlich mehr Strom als andere Geräte und kann daher zu einer Überlastung der USV führen.

Anschluss der USV an das Netzwerk (wenn zutreffend)

Netzwerkanschlüsse

Serieller Port



Anschlüsse für Telefon-/Netzwerk-Überspannungsunterdrückung



Verwenden Sie nur die von APC by Schneider Electric zugelassenen Schnittstellensätze.

Verwenden Sie für den Anschluss an den seriellen Port ausschließlich das mitgelieferte Kabel. Herkömmliche serielle Schnittstellenkabel sind mit der USV nicht kompatibel.


Die USV unterstützt optionale Telefon-/Netzwerk-Überspannungsschutzeinrichtungen. Schließen Sie ein einphasiges Telefonkabel oder 10 Base-T/ 100 Base-Tx-Netzwerkkabel an der RJ-45/RJ-11-Eingangsbuchse (IN) für den Telefon-/Netzwerk-Überspannungsschutz an der Rückwand der USV an. Verwenden Sie ein Telefon oder Netzwerkkabel (beides nicht im Lieferumfang enthalten), um ein Faxmodem oder einen Netzwerkanschluss mit der OUT-Buchse zu verbinden.

Starten der USV

1. Stecken Sie die USV an eine geerdete Steckdose (zweipolig, dreiadrig, mit Schutzkontakt) an. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

110/120-V-Modelle: Das Netzanschlusskabel ist an der USV befestigt. Der Eingangsstecker ist vom Typ NEMA 5-15P.

230-V-Modelle: Der Netzkabelsatz wird mit der USV-Dokumentation mitgeliefert. **Achtung: Beim Anschluss an Netzstrom steht der obere Ausgang sofort unter Strom; die unteren drei Ausgänge werden erst mit Strom versorgt, nachdem die USV einen Selbsttest durchgeführt hat.**

2. *110/120-V-Modelle:* Überprüfen Sie die *Verdrahtungsfehler*-LED  an der Rückwand. Diese leuchtet auf, falls die USV mit einer fehlerhaft angeschlossenen Steckdose verbunden wird (siehe Abschnitt *Fehlerbehandlung*).

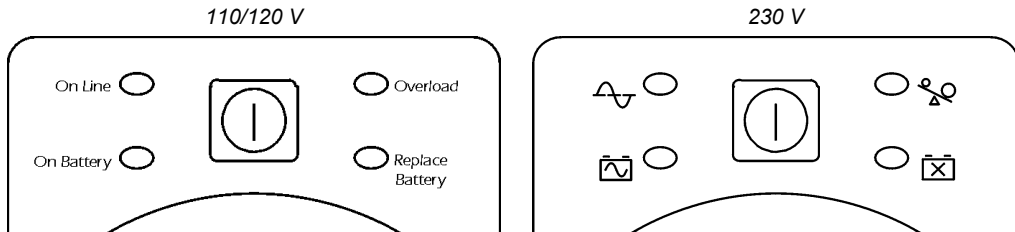
3. Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte ein. Um die USV als *EIN/AUS*-Hauptschalter zu benutzen, vergewissern Sie sich, dass alle angeschlossenen Geräte eingeschaltet sind.
4. Drücken Sie die Taste an der Frontblende, um die USV zu einzuschalten.

Hinweis: Während der ersten vier normalen Betriebsstunden lädt sich die Batterie vollständig auf. Im ersten Ladezeitraum können Sie keine volle Batterieüberbrückungszeit erwarten. Informationen zu Batterielaufzeiten finden Sie auf der APC Web-Seite, www.apc.com.

5. Um einen optimalen Schutz für Ihr Computersystem zu erreichen, installieren Sie das Managementprogramm PowerChute. Mit dieser Software können Sie die USV-Shutdown - und Alarmeinstellungen vollständig konfigurieren.

3: BETRIEB

Vordere Display-Konsole



ANZEIGE	BESCHREIBUNG
On Line 	Die USV versorgt die angeschlossenen Geräte mit Netzstrom.
On Battery (Batteriestrom) 	Die USV versorgt die angeschlossenen Geräte mit Batteriestrom.
Overload (Überlastet) 	Die angeschlossenen Lasten benötigen mehr Strom, als die USV leisten kann.
Replace Battery (Batterie ersetzen) 	Die Batterie muss ausgewechselt werden.

FUNKTION	BESCHREIBUNG
Ein-/Aus-Taste 	Drücken Sie diese Taste, um die USV ein- oder auszuschalten. (Zusätzliche Funktionen sind weiter unten aufgeführt.)
Selbsttest	<p>Automatisch: Die USV führt nach dem Einschalten und danach alle zwei Wochen automatisch einen Selbsttest aus (Standard). Während des Selbsttests laufen die angeschlossenen Geräte für kurze Zeit im Batteriebetrieb.</p> <p>Manuell: Drücken und halten Sie die -Taste einige Sekunden lang, um den Selbsttest zu starten.</p>
Kaltstart	Falls kein Netzstrom zur Verfügung steht, die USV sowie die angeschlossenen Geräte mit Batteriestrom betreiben (siehe Abschnitt <i>Problembeseitigung</i>). Die Taste eine Sekunde lang drücken und wieder loslassen. Die USV erzeugt einen kurzen Piepton. Die Taste erneut drücken und diesmal etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten. Das Gerät erzeugt einen langen Piepton. Lassen Sie während dieses Pieptons die Taste los.

4: VOM BENUTZER KONFIGURIERBARE PARAMETER

HINWEIS: DIE EINSTELLUNGEN WERDEN ANHAND DER POWERCHUTE-SOFTWARE ANGEPASST			
BESCHREIBUNG	STANDARD-EINSTELLUNG	BENUTZEROPTIONEN	BESCHREIBUNG
Automatischer Selbsttest	Alle 14 Tage (336 Stunden)	Alle 7 Tage (168 Stunden), Alle 14 Tage (336 Stunden), Nur beim Starten, Kein Selbsttest	Bestimmen Sie den Zeitraum, in dem die USV einen Selbsttest durchführt.
USV-ID	UPS_IDEN	Bis zu acht alphanumerische Zeichen	Benennen Sie die USV (z.B. Servername oder Standort) für Netzwerkmanagement-Zwecke.
Datum des letzten Batteriewechsels	Herstellerdatum	mm/tt/jj	Tragen Sie das Datum des Batteriemodulwechsels ein.
Mindestladezustand für den Neustart nach einer Abschaltung	0 Prozent	0, 15, 50, 90 Prozent	Geben Sie den Prozentsatz an, bis zu dem die Batterien nach einem Shutdown aufgrund von niedriger Batteriekapazität wieder aufgeladen werden sollen, bevor die angeschlossenen Geräte wieder eingeschaltet werden.
Spannungsempfindlichkeit Die USV erkennt Netzspannungsverzerrungen und schaltet auf Batteriebetrieb, um die angeschlossenen Geräte zu schützen.	Hoch	Hohe, mittlere oder geringe Empfindlichkeit	Hinweis: Bei schlechter Spannungsqualität schaltet die USV möglicherweise häufiger auf Batteriebetrieb um. Wenn die angeschlossenen Geräte unter diesen Umständen normal funktionieren, stellen Sie eine geringere Empfindlichkeitsstufe ein, um die Batteriereserven zu schonen und die Lebensdauer zu erhöhen.
Alarmverzögerung nach Stromausfall	5 Sekunden	5 Sekunden Verzögerung, 30 Sekunden Verzögerung, bei geringem Ladezustand, kein Alarm	Stellen Sie die Verzögerung ein, um Alarme bei kleineren Störungen zu vermeiden.
Abschaltverzögerung	60 Sekunden	60, 180, 300, 600 Sekunden	Diese Funktion bestimmt, wann das eigentliche Herunterfahren durchgeführt wird, nachdem die USV den Befehl zum Herunterfahren erhalten hat.

HINWEIS: DIE EINSTELLUNGEN WERDEN ANHAND DER POWERCHUTE-SOFTWARE ANGEPASST

BESCHREIBUNG	STANDARD-EINSTELLUNG	BENUTZEROPTIONEN	BESCHREIBUNG
Warnung bei geringem Ladezustand	2 Minuten Mit Hilfe der PowerChute-Software kann ein automatisches, unbeaufsichtigtes Herunterfahren herbeigeführt werden, wenn die Überbrückungszeit der Batterie noch ungefähr 2 Minuten beträgt.	2, 5, 7, 10 Minuten (ungefähre Zeitangaben)	USV löst einen Piepton aus, wenn die Überbrückungszeit der Batterie noch 2 Minuten beträgt. Ändern Sie das Energiestand-Warnintervall auf den Zeitraum, den das Betriebssystem bzw. die Systemsoftware zum sicheren Herunterfahren benötigt.
Synchronisierte Einschaltverzögerung	0 Sekunden	0, 15, 45, 75 Sekunden	Geben Sie den Zeitraum an, den die USV nach Rückkehr der Netzstromversorgung wartet, bevor das Einschalten erfolgt (so vermeiden Sie eine Überlastung des Abzweigstromkreises).
Eingangsspannung Obergrenze	<i>110/120-V-Modell:</i> 127 V AC <i>230-V-Modell:</i> 253 V AC	<i>110/120-V-Modell:</i> 127, 130, 133, 136 V AC <i>230-V-Modell:</i> 253, 257, 261, 265 V AC	Um bei dauerhaft überhöhter Netzspannung unnötigen Batterieverbrauch zu vermeiden, stellen Sie die Eingangsspannung-Obergrenze auf einen höheren Wert ein, sofern die angeschlossenen Geräte dafür ausgelegt sind.
Eingangsspannung Untergrenze	<i>110/120-V-Modell:</i> 106 V AC <i>230-V-Modell:</i> 208 V AC	<i>110/120-V-Modell:</i> 97, 100, 103, 106 V AC <i>230-V-Modell:</i> 196, 200, 204, 208 V AC	Wenn eine dauerhaft niedrige Netzspannung vorliegt, stellen Sie die Eingangsspannung-Untergrenze auf einen niedrigeren Wert ein, sofern die angeschlossenen Geräte dafür ausgelegt sind.

5: LAGERUNG UND WARTUNG

Lagerung

Bewahren Sie die USV an einem kühlen und trockenen Ort und mit voll geladener Batterie auf.

Laden Sie die USV-Batterie bei Temperaturen von -15 bis +30 °C (+5 to +86 °F) alle sechs Monate auf.

Laden Sie die USV-Batterie bei Temperaturen von +30 bis +45 °C (+86 to +113 °F) alle drei Monate auf.

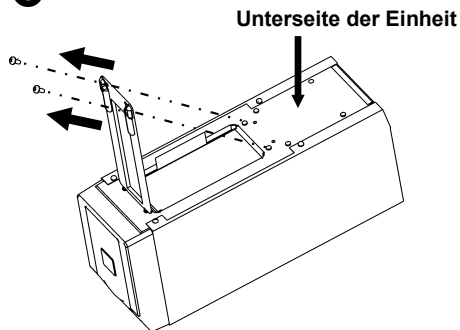
Auswechseln der Batterie

Die Lebensdauer der USV-Batterie hängt von der Benutzung und Umgebung ab. Die Batterie sollte nach drei Jahren durch eine neue Batterie ersetzt werden.

Die USV hat ein einfach und während des Betriebs austauschbares Batteriemodul. Das Austauschen des Batteriemoduls ist sicher und nicht mit elektrischen Gefahren verbunden. Beim Batterieaustausch können die USV und die angeschlossenen Geräte eingeschaltet bleiben. Nähere Informationen über Ersatzbatterien erhalten Sie über Ihren Händler oder über APC by Schneider Electric (siehe Abschnitt *Kontaktinformationen*).

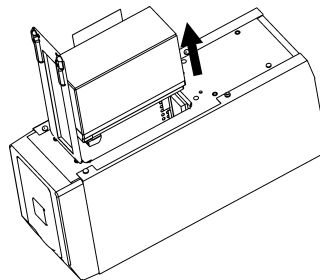
Hinweis: Beim Austausch der Batterien sind die Geräte nicht vor Stromausfall geschützt.

1



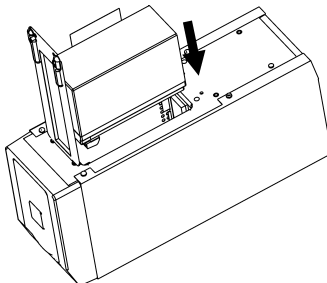
2

Trennen Sie die Batteriekabel ab.

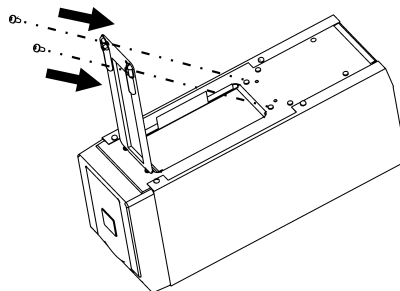


3

Schließen Sie die neue Batterie an, indem Sie die roten und schwarzen Kabel mit den entsprechenden Anschlüssen verbinden. Hinweis: Kleine Funken beim Batterieanschluss sind normal.



4



Sorgen Sie dafür, dass die verbrauchte Batterie beim zuständigen Recyclingbetrieb abgegeben wird, oder senden Sie die Batterie in der Verpackung der neuen Batterie an APC by Schneider Electric zurück.

6: FEHLERSUCHE, TRANSPORT UND SERVICE

Benutzen Sie die folgende Tabelle, um kleinere Installations- und Betriebsprobleme der USV zu lösen. Lösungen für kompliziertere Probleme und die Tabellen zu den Batterieüberbrückungszeiten finden Sie auf der Website www.apc.com.

PROBLEM UND/ODER MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
DIE USV LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN	
Die USV ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Stromkabel der USV an beiden Enden fest angeschlossen ist.
Die Batterie ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Batterie ordnungsgemäß angeschlossen ist.
Sehr niedrige oder keine Netzspannung.	Überprüfen Sie die Netzstromversorgung der USV, indem Sie eine Tischleuchte einstecken. Bei schwachem Licht überprüfen Sie den Netzspannungswert.
DIE USV LÄSST SICH NICHT AUSSCHALTEN	
In der USV liegt ein interner Fehler vor.	Benutzen Sie die USV nicht. Ziehen Sie den Batteriestecker an der Rückwand ab, und wenden Sie sich unverzüglich an den Kundenservice.
DIE USV LÖST GELEGENTLICH EINEN PIEPTON AUS	
Die normal funktionierende USV piept, wenn sie mit Batterie betrieben wird.	Keine. Die USV schützt die angeschlossenen Geräte von zeitweise auftretenden Schwankungen in der Versorgungsspannung.
USV LIEFERT NICHT DIE ERWARTETE ÜBERBRÜCKUNGSZEIT	
Die Batterie der USV ist aufgrund eines kürzlich aufgetretenen Stromausfalls schwach oder sollte bald durch eine neue Batterie ersetzt werden.	Laden Sie die Batterie. Nach längeren Stromausfällen müssen die Batterien wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer der Batterien verkürzt sich zudem, wenn diese häufig genutzt oder bei hohen Temperaturen betrieben werden. Wenn die Lebensdauer der Batterie fast abgelaufen ist, sollten Sie die Batterie austauschen, auch wenn die LED <i>replace battery (Batterie ersetzen)</i> noch nicht leuchtet.
DIE LEDs „ON-LINE“ UND „ÜBERLASTET“ BLINKEN ABWECHSELND	
Die USV wurde anhand der PowerChute-Software abgeschaltet.	Keine. Die USV startet, sobald die Eingangsspannung wiederhergestellt ist.
ALLE LEDs BLINKEN, ODER DIE LEDs „ON-LINE“ UND „BATTERIESTROM“ BLINKEN	
In der USV liegt ein interner Fehler vor. Die USV ist abgeschaltet.	Benutzen Sie die USV nicht. Schalten Sie die USV aus, trennen Sie die Verbindung zur Batterie, und wenden Sie sich unverzüglich an den Kundenservice
ALLE LEDs SIND AUS UND DIE USV IST AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN	
Die USV ist ausgeschaltet oder die Batterie ist aufgrund eines längeren Stromausfalls entladen.	Keine. Die USV nimmt den Normalbetrieb wieder auf, wenn die Netzspannung wiederhergestellt ist und die Batterie sich ausreichend aufgeladen hat.

PROBLEM UND/ODER MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
DIE LED FÜR ÜBERLAST LEUCHTET UND DIE USV SENDET EINEN DURCHGEHENDEN ALARMTON AUS	
Die USV ist überlastet. Die Leistungsaufnahme der angeschlossenen Geräte (VA) ist größer als die USV verträgt.	Die angeschlossenen Geräte überschreiten die angegebene „maximale Last“. Der Alarmzustand bleibt, bis die Überlastung beseitigt ist. Trennen Sie nicht benötigte Geräte von der USV ab, um die Überlastung zu beenden. Die USV versorgt die Geräte weiterhin mit Strom, so lange sie vom Netz versorgt wird und der Überlastschalter nicht auslöst. Bei Unterbrechung der Netzstromversorgung liefert die USV jedoch keinen Batteriestrom. Bei andauerndem Überlastzustand im Batteriebetrieb schaltet die USV ihre Stromabgabe aus, um Schäden zu vermeiden.
DIE LED „BATTERIE ERSETZEN“ LEUCHTET	
Schwache Batterie.	Laden Sie die Batterie 24 Stunden auf. Führen Sie anschließend einen Selbsttest aus. Besteht das Problem nach dem Neuaufladen der Batterie weiterhin, ersetzen Sie die Batterie.
Batterie-Selbsttest nicht bestanden.	Die USV löst eine Minute lang kurze Pieptöne aus, und die LED <i>replace battery</i> (<i>Batterie ersetzen</i>) leuchtet. Die USV wiederholt den Alarm alle fünf Stunden. Führen Sie nach dem 24-Stunden-Aufladen der Batterien den Selbsttest aus um zu überprüfen, ob der Alarmzustand <i>replace battery</i> (<i>Batterie auswechseln</i>) noch vorliegt. Wenn die Batterie den Selbsttest besteht, wird der Alarm aufgehoben, und die LED erlischt.
DIE LED „VERDRAHTUNGSFEHLER“ AN DER RÜCKWAND LEUCHTET (NUR 110/120-V-MODELL)	
Die USV ist an eine nicht ordnungsgemäß verdrahtete Netzsteckdose angeschlossen.	Zu den ermittelten Verdrahtungsfehlern gehören fehlende Erdungskontakte, Phase-Nullleiter-Umkehrungen und überlastete Nullleiter-Stromkreise. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, der die elektrische Anlage des Gebäudes repariert.
DER EINGANGS-ÜBERLASTSCHALTER WURDE AUSGELÖST	
Die USV ist überlastet. Der Knopf am Überlastschalter ist herausgesprungen.	Trennen Sie Geräte ab, um die Last an der USV zu reduzieren. Drücken Sie den Knopf am Überlastschalter wieder ein.
DIE USV BEFINDET SICH IM BATTERIEBETRIEB, OBWOHL DIE STROMVERSORGUNG INTAKT IST	
Eingangs-Überlastschalter der USV hat ausgelöst	Um die Last an der USV zu reduzieren, trennen Sie Geräte ab, und drücken Sie den Knopf am Überlastschalter wieder ein.
Die Netzspannung im System ist sehr hoch, sehr niedrig oder schwankt.	Schließen Sie die USV an eine andere Steckdose oder an einen anderen Stromkreis an, da beispielsweise minderwertige, benzinbetriebene Stromgeneratoren die Netzspannung beeinflussen können. Wenn die angeschlossenen Geräte dafür ausgelegt sind, verringern Sie die Empfindlichkeit der USV (siehe <i>Vom Benutzer konfigurierbare Parameter</i>).
LED „ON-LINE“	
Die LED leuchtet nicht.	Die USV läuft auf Batteriebetrieb oder muss eingeschaltet werden.
Die LED leuchtet auf.	Die USV führt einen internen Selbsttest durch.

Transport

1. Alle angeschlossenen Geräte müssen abgeschaltet und getrennt werden.
2. Trennen Sie die USV vom Netzstrom.
3. Trennen Sie alle internen und externen Batterien (falls vorhanden).
4. Folgen Sie den Versandanweisungen unter *Service* in diesem Handbuch.

Service

Falls die Einheit einmal instandgesetzt werden muss, senden Sie sie bitte nicht an den Händler ein. Gehen Sie vielmehr wie folgt vor:

1. Lesen Sie im Handbuch der USV die Erklärungen im Kapitel *Problemlösung*, um gelegentlich auftretende Probleme allgemeiner Natur selbst beheben zu können.
2. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte über die Website von APC by Schneider Electric unter **www.apc.com** an unseren Kundendienst.
 - a. Notieren Sie die Modell- und Seriennummer sowie das Kaufdatum. Die Modell- und die Seriennummern befinden sich auf der Rückseite der Anlage und können bei einigen Modellen in der LCD-Anzeige angezeigt werden.
 - b. Wenn Sie den Kundendienst anrufen, wird ein Mitarbeiter versuchen, das Problem am Telefon für Sie zu lösen. Wenn das nicht möglich ist, wird der Techniker Ihnen eine Warenrücknahmenummer (RMA-Nr.) zuweisen.
 - c. Wenn die Garantie noch besteht, wird die Reparatur kostenlos durchgeführt.
 - d. Die Service-Verfahren und Rücksendebestimmungen können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte informieren Sie sich auf der Website von APC by Schneider Electric **www.apc.com** über den für Ihr Land vorgesehenen Ablauf.
3. Verpacken Sie die Einheit sorgfältig, um Transportschäden zu vermeiden. Verwenden Sie keine Styroporchips als Verpackungshilfsmittel. Transportschäden werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
 - a. **Hinweis: Bei Versand innerhalb der Vereinigten Staaten oder in die Vereinigten Staaten müssen Sie die USV-Batterie zur Einhaltung der US-amerikanischen Department of Transportation- (DOT) und IATA-Richtlinien immer im Vorfeld trennen.** Interne Akkus können in der USV verbleiben.
 - b. Batterien können beim Versand im externen Batteriepack XBP angeschlossen bleiben. Nicht alle Einheiten verwenden XLBPs.
4. Vermerken Sie die RMA-Nr., die Sie vom Kundendienst erhalten haben, auf der Verpackung.
5. Senden Sie die Einheit als versichertes und freigemachtes Paket an die Adresse, die Sie vom Kundendienst erhalten haben.

7: BESCHRÄNKTE WERKSGARANTIE

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gewährleistet, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist, außer in Indien, wo die Garantiezeit für Batteriemodule ein Jahr beträgt. Die Verpflichtung von SEIT gemäß dieser Garantie ist auf die Reparatur oder den Ersatz (Entscheidung trifft SEIT) jeglicher defekter Produkte begrenzt. Durch Reparatur oder Austausch eines defekten Produkts bzw. von Teilen desselben verlängert sich die ursprüngliche Garantiezeit nicht.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer, der das Produkt vorschriftsmäßig innerhalb von zehn Tagen nach dem Kauf registriert haben muss. Die Produktregistrierung kann online unter warranty.apc.com vorgenommen werden.

SEIT haftet nicht gemäß der Garantie, wenn hauseigene Prüfungen und Untersuchungen ergeben haben, dass der vermeintliche Produktschaden nicht existiert beziehungsweise durch Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation oder Prüfungen von Endverbrauchern oder Dritten bzw. durch eine Verwendung entgegen den Empfehlungen oder Spezifikationen von SEIT verursacht wurde. Darüber hinaus haftet SEIT nicht für Schäden infolge von: 1) nicht autorisierten Reparatur- oder Umbauversuchen an dem Produkt, 2) falschen oder inadäquaten elektrischen Spannungen oder Verbindungen, 3) nicht vorschriftsmäßigen Betriebsbedingungen vor Ort, 4) höherer Gewalt, 5) ungenügendem Schutz vor Witterungseinflüssen oder 6) Diebstahl. Keinesfalls haftet SEIT im Rahmen dieser Garantie für Produkte, bei denen die Seriennummer verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

ES BESTEHEN ÜBER DIE VORSTEHEND GENANNTEN BESTIMMUNGEN HINAUS KEINE ANDEREN GARANTIEN AUSDRÜCKLICHER, STILLSCHWEIGENDER, GESETZLICHER ODER SONSTIGER NATUR FÜR IRGENDWELCHE PRODUKTE, DIE AUFGRUND ODER IN VERBINDUNG MIT DIESER VEREINBARUNG VERKAUFT, GEWARTET ODER BEREITGESTELLT WURDEN.

SEIT LEHNT ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB.

AUSDRÜCKLICHE GARANTIEN VON SEIT KÖNNEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ERTEILUNG VON TECHNISCHEN ODER ANDEREN RATSCHLÄGEN ODER DIENSTLEISTUNGEN DURCH SEIT BEZÜGLICH DER PRODUKTE NICHT ERWEITERT, VERRINGERT ODER BEEINTRÄCHTIGT WERDEN. WEITERHIN ENTSTEHEN DIESBEZÜGLICH KEINE AUFLAGEN ODER LEISTUNGSVERPFLICHTUNGEN.

DIE VORANGEGANGENEN GARANTIEN UND RECHTSMITTEL SIND DIE EINZIGEN FÜR JEDERMANN VERFÜGBAREN GARANTIEN UND RECHTSMITTEL. DIE VORSTEHEND GENANNTEN GARANTIEN BEGRÜNDEN DIE EINZIGE LEISTUNGSVERPFLICHTUNG VON SEIT UND STELLEN DIE EINZIGEN RECHTSMITTEL DES KÄUFERS IM FALLE VON GARANTIEVERLETZUNGEN DAR. DIE GARANTIEN VON SEIT GELTEN NUR FÜR DEN URSPRÜNGLICHEN KÄUFER UND KÖNNEN NICHT AUF DRITTE ÜBERTRAGEN WERDEN.

IN KEINEM FALL HAFTEN SEIT, SEINE VERANTWORTLICHEN, DIREKTOREN, TOCHTERUNTERNEHMEN ODER ANGESTELLTEN FÜR IRGENDWELCHE INDIREKTEN, SPEZIELLEN, FOLGE- ODER STRAFRECHTLICH RELEVANTEN SCHÄDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG, WARTUNG ODER INSTALLATION DER PRODUKTE ENTSTEHEN. DIES GILT UNABHÄNGIG DAVON, OB SOLCHE SCHÄDEN AUS EINEM VERTRAG ODER AUS UNERLAUBTER HANDLUNG RESULTIEREN, OB MIT ODER OHNE VERSCHULDEN, FAHRLÄSSIGKEIT ODER KAUSALHAFTUNG, UND ZWAR AUCH DANN, WENN SEIT ZUVOR AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. SEIT HAFTET INSBESONDERE NICHT FÜR ENTSTANDENE KOSTEN IRGENDWELCHER ART, Z. B. ENTGANGENE GEWINNE ODER EINKÜNFTE (OB AUF DIREKTEM ODER INDIREKTEM WEGE), VERLUST VON GERÄTEN, VERLUST DER NUTZUNGSMÖGLICHKEIT EINES GERÄTS, VERLUST VON SOFTWARE ODER DATEN, ERSATZKOSTEN, ANSPRÜCHE DRITTER ODER ANDERE KOSTEN.

NICHTS IN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE IST DAHINGEHEND AUSZULEGEN, DASS SEIT EINEN AUSSCHLUSS ODER EINE EINSCHRÄNKUNG SEINER HAFTUNG BEI TOD ODER VERLETZUNG INFOLGE SEINER EIGENEN FAHRLÄSSIGKEIT ODER ARGLISTIGER FALSCHDARSTELLUNG ANSTREBT – IN DEM MASS, IN DEM DIES NACH GELTENDEM RECHT NICHT AUSGESCHLOSSEN ODER EINGESCHRÄNKT WERDEN KANN.

Bevor unter die Garantie fallende Reparaturleistungen in Anspruch genommen werden können, muss beim Kundendienst eine Warenrücknahmenummer (Returned Material Authorization; RMA) angefordert werden. Garantieansprüche können im weltweiten Kundendienst-Netzwerk von SEIT über die Supportseiten auf der Website von APC unter: www.apc.com verfügbar. Wählen Sie aus dem Dropdown-Menü das entsprechende Land aus. Öffnen Sie die Registerkarte „Support“ oben auf der Webseite, um Kontaktinformationen für den Kundendienst in Ihrer Region zu erhalten. Produkte müssen als vom Absender bezahlte Sendung zurückgeschickt werden und eine kurze Beschreibung des aufgetretenen Problems sowie einen Nachweis von Ort und Datum des Kaufs enthalten.

APC by Schneider Electric Weltweiter Kundendienst

APC by Schneider Electric bietet für dieses und für andere Produkte kostenlosen Kundendienst. Dazu bestehen folgende Möglichkeiten:

- Besuchen Sie die Website von APC by Schneider Electric, www.apc.com. Dort können Sie auf die Dokumente der APC Knowledge Base zugreifen und Anfragen an den Kundendienst senden.
 - **www.apc.com** (Unternehmenszentrale)
Auf der lokalisierten Webseite von APC by Schneider Electric des jeweiligen Landes können Sie die Informationen zum Kundendienst in der entsprechenden Sprache abrufen.
 - **www.apc.com/support/**
Weltweiter Kundendienst über Abfragen der APC Knowledge Base sowie mittels e-Support.
- Sie können ein Kundendienstzentrum von APC by Schneider Electric telefonisch oder per E-Mail kontaktieren.
 - Lokale, länderspezifische Zentren: kontaktinformationen finden Sie unter **www.apc.com/support/contact**.
 - Informationen dazu, wie Sie den lokalen Kundendienst kontaktieren können, erhalten Sie von dem APC by Schneider Electric-Repräsentanten oder Fachhändler, bei dem Sie das APC by Schneider Electric-Produkt erworben haben.

© 2014 APC by Schneider Electric. Smart-UPS und PowerChute sind Eigentum von Schneider Electric Industries S.A.S. oder ihren angegliederter Unternehmen. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.